

**Markscheme  
Barème de notation  
Esquema de calificación**

**May / Mai / Mayo 2016**

**Chinese / Chinois / Chino B**

**Standard level  
Niveau moyen  
Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

**General marking instructions**

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

**Instructions générales pour la notation**

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

**Instrucciones generales para la corrección**

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a [emarking@ibo.org](mailto:emarking@ibo.org).

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[45]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[45]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[45]**.

**Chinese B – Simplified version**

**Chinois B – Version simplifiée**

**Chino B – Versión simplificada**

〈文章一〉新加坡美食节

题	目标答案	接受	不接受	分数
1.	A			1
2.	C			1
3.	花柏山休闲集团			1
4.	淡水河川生态园			1
5.	实荣商业大厦			1
6.	海湾舫地铁站			1
7.	圣淘沙岛			1
8.	C			1
9.	E			1
10.	H			1
11.	I			1
			总分	11

## 〈文章二〉 网上购物的利与弊

题	目标答案	接受	不接受	分数
12.	D			1
13.	跟很多有共同爱好的网友“谈谈”这个商品/ 一边购物一边交朋友。			1
14.	无店铺（经营）（少了很多成本）	少（了很多）成本		1
15.	很多商品在一般商店根本买不到	不必出门就能了解你感兴趣的 商品 / 可以跟很多有共同爱好的 网友“谈谈”这个商品		1
16.	尽管			1
17.	而且			1
18.	D、E、H	任何次序，每个一分		3
19.	对、初次（上网购物）			1
20.	对、（我）可以给你更详细的建议。			1
			总分	11

## 〈文章三〉高中生的压力来源

题	目标答案	接受	不接受	分数
21.	B			1
22.	错、（有人说，这是家长和学校的问题）但我不同意	因为很多公司在用人时…用高学历的人 / 最根本的问题（恐怕是）用人制度		1
23.	对、（现在很多公司在用人时，不管工作需求，）优先聘用高学历的人		最根本的问题（恐怕是）用人制度	1
24.	B			1
25.	C			1
26.	E			1
27.	缺乏			1
28.	释放			1
29.	越积越多	如果学生抄错字，给分。比如：越和越多	越积越	1
30.	B、C	任何次序，每个一分		2
			总分	11



## 〈文章四〉台北微笑单车Ubike

题	目标答案	接受	不接受	分数
31.	九十	90%	九成	1
32.	Ubike / (微笑) 单车	自行车 / 铁马		1
33.	(a)/ (b) 使用率居世界第一 失窃率 (只有) 不到百分之一(1%)	使用人次已突破 2200 万 / 一辆车一天最高有十二位 使用者  任何两个, 任何次序, 每个一分, 若有错的答案, 请参阅评分提示。(refer to additional marking note)		2
34.	E			1
35.	F			1
36.	B			1
37.	E			1
38.	H			1
39.	对、(买一张悠游卡) 坐捷运用的卡			1
40.	错、(透过自行车租借地的) “自助机”	上 Ubike 网站		1
41.	对、借车时先扣除一千五百(1,500) 台币的押金	NTD 1,500 的押金		1
			总分	12

**Chinese B – Traditional version**

**Chinois B – Version traditionnelle**

**Chino B – Versión tradicional**

〈文章一〉新加坡美食節

題	目標答案	接受	不接受	分數	
1.	A			1	
2.	C			1	
3.	花柏山休閒集團			1	
4.	淡水河川生態園			1	
5.	實榮商業大廈			1	
6.	海灣舫地鐵站			1	
7.	聖淘沙島			1	
8.	C			1	
9.	E			1	
10.	H			1	
11.	I			1	
				總分	11

## 〈文章二〉 網上購物的利與弊

題	目標答案	接受	不接受	分數
12.	D			1
13.	跟很多有共同愛好的網友「談談」這個商品/ 一邊購物一邊交朋友。			1
14.	無店鋪(經營)(少了很多成本)	少(了很多)成本		1
15.	很多商品在一般商店根本買不到	不必出門就能了解你感興趣的商品 / 可以跟很多有共同愛好的網友「談談」這個商品		1
16.	儘管			1
17.	而且			1
18.	D、E、H	任何次序, 每個一分		3
19.	對、初次(上網購物)			1
20.	對、(我)可以給你更詳細的建議。			1
<b>總分</b>				<b>11</b>

## 〈文章三〉高中生的壓力來源

題	目標答案	接受	不接受	分數
21.	B			1
22.	錯、(有人說,這是家長和學校的問題)但我不同意	因為很多公司在用人時...用高學歷的人 / 最根本的問題(恐怕是)用人制度		1
23.	對、(現在很多公司在用人時,不管工作需求,)優先聘用高學歷的人		最根本的問題(恐怕是)用人制度	1
24.	B			1
25.	C			1
26.	E			1
27.	缺乏			1
28.	釋放			1
29.	越積越多	如果學生抄錯字,給分。比如:越和越多	越積越	1
30.	B、C	任何次序,每個一分		2
			總分	11

## 〈文章四〉臺北微笑單車 Ubike

題	目標答案	接受	不接受	分數
31.	(百分之) 九十	90%	九成	1
32.	Ubike / (微笑) 單車	自行車 / 鐵馬		1
33.	(a)/ (b) 使用率居世界第一 失竊率 (只有) 不到百分之一 (1%)	使用人次已突破 2200 萬 / 一輛車一天最高有十二位 使用者  任何兩個, 任何次序, 每個一分, 若有錯的答 案, 請參閱評分提示 (refer to additional marking note)		2
34.	E			1
35.	F			1
36.	B			1
37.	E			1
38.	H			1
39.	對、(買一張悠遊卡) 坐捷運用的卡			1
40.	錯、(透過自行車租借地的) 「自助機」	上 Ubike 網站		1
41.	對、借車時先扣除一千五百 (1,500) 台幣的押金	NTD 1,500 的押金		1
			總分	12